

ZHONGGUOFOJIAOWENHUAZHILU

学林出版社

陈胜庆 编著

# 中国佛教文化之旅

佛



佛

3104701

ZHONGGUOFUJIAOWENHUZHIBU

学林出版社

陈胜庆

编著

# 中国佛教文化之旅



## 图书在版编目(CIP)数据

中国佛教文化之旅/陈胜庆编著. —上海:学林出版社,  
1999.10

ISBN 7-80616-732-3

I. 中… II. 陈… III. ①佛教-寺庙-旅游指南 ②佛教-  
宗教文化 IV. B947.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 28610 号

## 中国佛教文化之旅



作 者——陈胜庆  
责任编辑——乐惟清  
封面设计——周剑峰  
版式设计——田振军  
出 版——学林出版社 (上海钦州南路81号3楼)  
电话: 64515005 传真: 64515005  
发 行——新华书店上海发行所  
学林图书发行部 (文庙路 120 号)  
电话: 63779027 传真: 63768540  
印 刷——上海港东印刷厂  
开 本——850×1168 1/32  
印 张——7  
字 数——15.3 万  
版 次——1999 年 10 月第 1 版第 1 次印刷  
2000 年 7 月第 2 次印刷  
印 数——3001 - 6000  
书 号——ISBN 7-80616-732-3 / B·55  
定 价——12.00 元

## 丝绸之路传梵音(代序)

—

佛教起源于公元前 6 世纪至公元前 5 世纪的古印度。当时，在孕育了灿烂的古代文明的恒河流域的这一片肥土沃壤之上，通行着等级森严的种姓制度。第一等级为婆罗门，即为当时居统治地位的婆罗门教的僧侣，他们是掌握着神权的精神贵族；第二等级是刹帝利，即武士，他们担任着国家的文武官职，包括国王在内，是掌握政权的军事贵族；第三等级为吠舍，是农民、牧人、手工业者和商人，他们必须纳税服役，是被统治阶级；第四等级是最低下的首陀罗，包括奴隶、杂工和仆役在内，没有任何权利。种姓是世袭的，由此引起了非常尖锐激烈的社会矛盾，各种反对婆罗门教的思想不断地涌现，佛教就在这样的背景中逐渐地萌发了。

佛教的创始人释迦牟尼是古印度东北方的一个小国——迦毗罗卫国(现尼泊尔境内)的王子，本姓乔答摩，名悉达多，他的生卒年代约为公元前 565—前 486 年，与我国春秋时代的孔子是同时代人。释迦牟尼是后来佛徒们对他的尊称，因为他是古印度释迦族人，“牟尼”是“明珠”的意思，喻为圣人。相传他出生七天后，母亲摩耶夫人就死了，姨母 



## 丝绸之路传梵音(代序)

摩诃波闍波提成为其父亲净饭王的王后,成了他的抚养人。释迦牟尼长得相貌端庄,而且天资聪颖,父亲对他寄予厚望,进行了严格的教育,使他学识渊博、智勇兼备,期望他继承父业,成为一位赫赫有名的国王。十七岁时,父亲净饭王给他娶了邻国的公主、表妹耶输陀罗为妻,后生一子名罗睺罗。但是释迦牟尼不迷恋宫廷中奢华的生活,经常外出观察,看到了世间种种不平等的现象。有一次他在野外看到农夫在炎日之下大汗淋漓地耕田,又看到一些凄惨万状的穷困老人在死亡线上挣扎,使他陷入到深深的痛苦思索之中,以至他决心离家出走,希望通过寻师访道,以求解脱人生的痛苦。当时他正值二十九岁。

传说释迦牟尼先来到雪山树林中单独苦修六年,头顶被鹤做巢,双膝被芦苇穿过,饿得皮包骨头,污垢满身,但仍然百思不得其解,这使他明白到苦修并不能解脱人间的烦恼和痛苦。于是他来到尼连禅河中洗尽了六年的积垢,并得到一位牧女的帮助,喝下了牛乳和米粥,恢复了精力后,他来到一棵菩提树下双足交盘地结跏趺坐,并立下誓言:“如不成佛,决不起座!”据说七天七夜(一说四十九天)以后,即在他三十五岁那年的腊月初八的夜晚,终于由苦思冥想而大彻大悟,遂即成佛。“佛”,意思是觉悟者,而且是“正觉、等觉、无上觉”三觉圆满,即不但自己觉悟,还可以帮助他人觉悟,并且这种觉悟的程度已达到无可比拟的程度。从此以后,他遍游各地,宣扬自己的学说,教化众生,广收门徒。相传有五百个弟子,十大高徒,其中有他的亲子罗睺罗。连一些国王、贵族也皈依他的门下。当时一个大富豪出钱购买了舍卫城内一个王子的花园奉献给释迦牟尼居住以作传教的场所,这座最早的寺院叫祇园精舍,开创了舍宅为寺的先例。八十岁那年,释迦牟尼在拘尸那迦城的恒河

## 丝绸之路传梵音(代序)

畔的一棵娑罗双树下安然去世，遗体火化后，遗骨(即舍利)为八个国王所分，被视为圣物，以后又流传到中国等地。在古印度，埋葬舍利的坟冢称“窣堵坡”，成为佛塔的雏形。释迦牟尼在两千多年漫长的岁月里一直被尊为佛祖。

## —

释迦牟尼在世宣传佛法时，只是口授身传，并无文字记录。释迦牟尼去世后不久，他的五百弟子在王舍城附近的毕波罗窟中集结，由大弟子迦叶主持，由阿难和优婆离背诵经文，为大家共同认定。第二次集结在释迦牟尼去世后一百年，有七百僧人一起背诵经文，修正了传教中出现的一些背离教义的学说，当然也出现了对佛经不同理解的争论。第三次集结是在释迦牟尼逝世后约两百年，有一千僧人参加。当时印度建立了强大统一的孔雀王朝，国王阿育王把佛教定为国教，佛教在印度达到空前兴盛。第四次集结为释迦牟尼逝世后约四百年后，有五百僧人参加，当时的佛教已开始向南即向斯里兰卡、缅甸、老挝、泰国等国流传，也开始从西域传入中国以及朝鲜、日本等地，分别称为南传佛教和北传佛教。

这四次集结，将释迦牟尼的佛教思想逐渐系统化、经典化。当时僧人们将共同认可的经文用铁笔记于贝多罗树叶上，称为“贝叶经”。这种宝贵的贝叶经惜已失传，尚存的大多为明清以后的贝叶抄经。

最初的佛教经文包括“经藏”、“律藏”和“论藏”，又称“三藏经”。经藏是以释迦牟尼的口气叙述的典籍，律藏是约束僧侶行为的规矩，论藏是从理论上解释经文的著作。经过几百年的发展，它成为一部内容极为丰富的著作，不仅



## 丝绸之路传梵音(代序)

中  
国  
传  
统  
文  
化  
之  
旅

包含的佛教的思想和伦理,还涉及哲学、文学、艺术、习俗,成为古代东方文化的百科全书。

释迦牟尼创立佛教具有历史的进步意义,他否认婆罗门的神权,反对四种姓的不平等。他的弟子中著名的优婆离就是出身低贱的理发匠,但与他的儿子罗睺罗并列为十大弟子。他强调人格的教化和自我完善,认为今世修善行德的贱民来世可以成为富贵之人,而从恶有罪的贵族则在下世将成为牲畜。佛教中的因果联系的理论,含有朴素的辩证法,但是本质是唯心的,既反对神权,又承认佛的存在;既否认灵魂不灭,又主张轮回转世,从而处处陷入不可自拔的矛盾之中。

### 三

在中国的版图上,西南部雄峙着被称为世界屋脊的青藏高原,西北部则广布浩瀚无垠的沙漠戈壁,虽然与印度是近邻,但其间的千山万壑却长期成为一道难以逾越的天堑。从中原到西域,唯有祁连山北麓一条狭长的河西走廊。由于祁连山雪水的滋润,在这干旱的广漠之中形成了一个个绿洲,直连新疆天山南侧的塔里木盆地。同样,塔里木盆地的南北边缘,因为天山和昆仑山的冰雪融水,又滋润着山麓沙漠戈壁边缘的生命绿洲,再往西越过葱岭(即帕米尔高原),即可到达印度这片古老的土地。这条历经千难万险的通道,后来就成了闻名世界的丝绸之路。

西汉时期,祁连山和河西走廊一带均为匈奴所占有,匈奴军队经常骚扰汉地。雄才大略的汉武帝于公元前121年派大将霍去病在河西走廊大败匈奴,并先后建立武威、张掖、酒泉、敦煌四郡,还在敦煌以西设玉门关和阳关,将长城

## 丝绸之路传梵音(代序)

延修到两关。而玉门关和阳关以西地区(即今新疆境内)则称为西域。西汉时西域有三十六个小国,分布在塔里木盆地南北边缘的绿洲上。汉武帝又两度命张骞出使西域,与诸国结为和好,联合夹攻匈奴,终于开通了从中原到西域的交通要道。

这条丝绸之路,不仅是中国与西域、中亚、南亚以及地中海地区经济文化频繁交流的纽带,而且也成为佛教及佛教艺术传入中国的主要途径。佛教传入中国一般认为是东汉明帝(58—75年在位)时,但早在西汉大将霍去病西征讨伐匈奴时,就记载有“获其金人,帝以为大神,列于甘泉宫”,“金人”就是佛像。东汉以后,印度僧人开始到中原传教,汉明帝永平十年(67年)派使臣去西域,终于迎来了摄摩腾和竺法兰两位高僧,并在洛阳首建中国第一座寺庙——白马寺,开始了佛教在中国的正式传播。

从东汉到三国西晋时期,中国的佛教活动以译经为主。东晋和十六国时代,因为经常战乱,民不聊生,从统治者到平民百姓都希图从求神拜佛中解脱苦难,佛教得到普遍的重视,并开始出现一批僧人不远万里长途跋涉西行求法,其中,法显和尚一行五人在后秦姚兴弘始元年(399年)西行印度、斯里兰卡以及印度尼西亚等三十国,历时十五年,堪称中国佛教史上的盛举。

南北朝继东晋和十六国之后,又持续了一百多年的分裂局面,其间虽然出现过北魏太武帝灭佛的短暂过程,但大多数帝王仍大力提倡佛教,其中尤以南朝梁代最为兴盛,当时南朝佛寺已达三千八百四十六所之多,僧众超过八万人。在此期间,佛教已进一步汉化,涌现出一批汉人高僧及有关宗派。

隋唐时期,我国南北统一,经济繁荣。尤其是盛唐时

## 丝绸之路传梵音(代序)

期,西域各国与唐朝关系和睦,丝绸之路日渐繁荣,中原与西域的文化艺术、音乐舞蹈、诗歌绘画互相融合渗透,中国的佛教也进一步得以发展,逐渐形成了天台宗、净土宗、慈恩宗、律宗、华严宗、禅宗等宗派,还不断地向日本、朝鲜等国流传。唐代高僧玄奘西行求法,成为国家喻户晓的故事。后来鉴真七次东渡日本,也成为千古佳话。

公元7世纪起,随着文成公主远嫁藏王松赞干布,中原地区的佛教文化向西藏渗透,逐步形成以密宗为主的喇嘛教,也称为藏传佛教,它融合了西藏的原始宗教,有自己独特的一套教规。明初,藏人宗喀巴(1357—1419年)创建了格鲁派,即黄教,成为喇嘛教中最有势力的一支,并将喇嘛教扩展到青海、蒙古。在清朝政府的扶持下,喇嘛教的格鲁派在藏蒙地区政教合一,拥有极大的权力。

值得一提的是,从南朝起,我国南方开通了与印度等国的海上航线,这条海上丝绸之路也为佛教的传播和中外文化的交流起了重要的作用。

## 四

丝绸之路上的佛教文化的传播,如同一棵扎根在印度故土上的大树枝干,随着年月的推移,不断地向中国的广阔腹地伸展新的枝权,渗透入中国大地,与儒学、道教一起成为中国传统文化的一个重要组成部分。至今,人们对这一条开拓于两千年前世界最长的古老的文化通道和商路,还倾注着极大的热情。

丝绸之路在中国境内分成新疆和甘肃两段,沿途雪峰阻隔、黄沙遍地,人烟罕见、鸟兽绝迹,其艰难险恶难以想象。就在这一条长达万里的古道上,驼铃叮当,梵音缭绕,

东去西来的商旅和传经求法的僧人把古老的黄河流域文化和恒河流域文化,乃至与古希腊文化、波斯文化连接起来,中西文化在此互相渗透与融合,留下了一系列灿烂辉煌的文化古迹。

在我国版图的最西端,雄伟的喀喇昆仑山脉和从中亚延伸而来的兴都库什山脉形成了一个山结,这就是古称葱岭的帕米尔高原,在这一片摩天接云的雪山冰峰之间,有一个海拔四千三百米高的缺口——红其拉甫山口,这就是当年西域僧人东来传经和法显、玄奘等中国高僧西去求法的必经之路,如今的中巴友谊公路也从红其拉甫通过,成为中国的西大门。从这条险道进入我国新疆以后,经过塔吉克族的塔什库尔县城,就是玄奘在《大唐西域记》中所记载的“竭盘陀国”。从此北上不远即到达新疆西部重镇喀什市。喀什以东则是被称为“死亡之海”的塔克拉玛干大沙漠,丝绸之路则从此分成南北两路沿着沙漠边缘的绿洲继续东行。北路经阿克苏、库车、库尔勒;南路经叶城、和田、且末、若羌,然后两路会合于古城楼兰,继续向东经过几百公里荒无人烟的古道,再过著名的玉门关或阳关,就到了汉唐时十分繁华的敦煌,进入了甘肃境内。

新疆是我国最早接受佛教的地区,但到了公元 13 世纪元朝时,伊斯兰教开始替代佛教。所以新疆境内至今保存的是以石窟为主的早期佛教文化遗址。这些石窟艺术如同颗颗明珠镶嵌在新疆的丝绸古道上。在喀什市北十余公里处有我国最西部的最早的佛教石窟三仙洞,始凿于东汉,因凿有三个洞窟而称三仙洞。在库车、拜城、新和一带有克孜尔千佛洞、库土木喇千佛洞、台台尔千佛洞、温巴什千佛洞、埃肯千佛洞多处,其中克孜尔千佛洞是最大的一处,共有洞窟二百三十六个,开凿于东汉末年。这些洞窟的形制和雕



## 丝绸之路传梵音(代序)



塑壁画深受印度佛教的影响。在叶城的西南和东南有棋盘千佛洞和不尔项石刻,这些西域石刻和岩画中已隐约可见“飞天”的形象。在天山以北的丝绸古道上,以吐鲁番为中心的石窟相当集中,有柏孜克里克千佛洞、胜金口千佛洞、雅尔湖千佛洞以及鄯善的土峪沟千佛洞。这些洞窟中的题字不仅有汉字,还有众多的回鹘文、龟兹文等少数民族文字,雕塑和壁画的人物及服饰都具西域各民族的特色,充分体现出佛教在传播中具有很大的兼容性,并从另一侧面也映射出我国西域各族的文化自古以来也具有很强的同一性。新疆境内的佛寺、佛塔因始建年代已久,多已废圮,但今仍可寻觅到它们的遗址。在著名的楼兰、高昌、交河故城的遗迹中,可以清晰地找到当年佛寺的墙基和倒塌的佛塔,不难想象 13 世纪以前新疆地区佛教兴盛的境况。

甘肃境内的丝绸之路则从敦煌开始向东沿祁连山北麓一直延伸到陇东。沿途可见绵延不断的汉长城和座座烽火台,像忠诚的战士守卫着这条古道。古道上至今保存许多闻名世界的佛教古迹,如敦煌莫高窟、安西榆林窟、玉门昌马石窟、民乐马蹄寺石窟、永靖炳灵寺石窟、天水麦积山石窟等处。尤以敦煌莫高窟、炳灵寺、麦积山石窟最为著名,堪称世界三绝。沿途佛寺众多,而且保存完好,如张掖大佛寺和木塔,武威大云寺、罗刹塔和海藏寺,兰州白塔寺,等等。由于佛教在甘肃流行时期较长,佛教古迹保存较好,而且其艺术创作的手法逐渐汉化,出现了具有中原色彩的佛像造型,艺术上更趋成熟。

漫漫丝路古道,悠悠岁月流逝,演绎出一部佛教由印度向中国传播的史剧。佛教从丝绸之路进入我国中原地区,扎根于汉文化的沃壤之中,产生出更为璀璨的文化和艺术的硕果。



## 五

在今天的中国，绝大多数人都能清晰地划分出理性与迷信、科学与宗教、无神论和有神论的鸿沟，不少人也能正确地评价佛教的信仰观念和道德伦理在历史上所起的正负两方面的效应。然而，从丝绸之路上蔓延而来的中国佛教作为一种富有东方色彩的文化，至今仍迸发着它的光彩，不仅使中国人感到自豪，而且博得了世界人民的尊重。

佛教对中国传统文化的影响十分深刻。例如佛教对中国的律体诗和通俗文学的产生有直接的作用。汉魏以来，散文和韵文走上骈俪的道路，用词讲究华丽但晦涩。随着当时大量的译经，中国的诗人开始追求音韵声律，从而产生大量优美并流芳百世的律诗。而且从讲究形式到注重内容。许多唐诗宋词将禅意融入，富有深刻的哲理。苏轼在庐山西林寺所作“横看成岭侧成峰，远近高低各不同。不识庐山真面目，只缘身在此山中”就是一例。不少僧人久居于深山幽林之间，也写下了咏叹山水的佳作。天台宗名僧寒山、拾得所作的许多通俗诗，在民间广为流传。在佛教影响下，中国古代文学走上浪漫主义色彩的创作道路，最为典型的是明代吴承恩的不朽名著《西游记》；中国的许多民间传说也受佛教影响，如宣扬了扬善弃恶、不畏强暴思想的济公活佛的故事，不仅千年流传，而且为杭州西湖旅游名胜地增添了魅力。佛教传入还丰富了我国的文字语言宝库，如“借花献佛”、“五体投地”、“放下屠刀，立地成佛”等成为中国人的常用成语。我国南方的弹词、北方的鼓词等民间说唱文学也导源于佛教诵经。

佛教的宣传调动了浪漫的艺术夸张手法，通过佛、菩萨



## 丝绸之路传梵音(代序)

等的艺术形象,引起信徒的敬畏和崇拜。寺院佛塔不仅建筑庄严宏伟,而且追求与自然山水相依托,以使人们对这些佛教圣地产生超世脱尘的非凡感觉。佛教还以梵呗净音产生音乐的感染力,取得佛教宣传的神圣灵感。这些佛教艺术手法对汉朝以来我国古老艺术的刺激和影响很大,在各地的名山大川之中筑起了金碧辉煌的寺院佛塔,在岩洞石窟之中保留着千姿百态的塑像和琳琅满目的壁画,还有悦耳动听和优美的汉唐音乐舞蹈,使中国古典艺术殿堂更为异彩缤纷。唐代的佛教建筑、雕塑绘画和音乐舞蹈,达到登峰造极的地步,并且把宗教和现实生活相结合,把外来艺术的精华水乳交融地融入汉民族的传统艺术之中,至今仍震撼人们的心灵,令人惊叹不已。

中国在吸收佛教艺术的同时,还不断地加以创新和发展。例如佛塔原是古印度僧侣的坟冢,流传到中国后则演化成高耸入云、壮观挺拔的古代高层建筑物,其分布之广、形式之多、层级之高、造型之美在世界古建筑中堪称首屈一指。它点缀于高山或平川之上,衬托于蓝天白云之间,成为名山大川风景轮廓线上最突出的标志和特征。许多古塔的建筑技巧和雕塑艺术也是无与伦比的精美与高超,从中人们可以领悟到中国古老的文化艺术所具有的很强的吸收力和很大的开放度。

这些表现出中国古代人民聪明智慧的佛教文化艺术的名胜古迹,至今完好地保存在祖国的大地上,成为中国人民乃至世界人民的宝贵文化遗产,它们不仅受到佛教徒的崇敬,而且博得了每一个爱国的中国人以及热爱东方文化艺术的世界各族人民的推重。从深层意义上说,我国的佛教名胜是弘扬民族文化、进行爱国主义教育的博大精深的文化宝库。这也就是笔者满怀激情地写下以下篇章的初衷。

目 录

- DFH/96
- ① ..... 丝绸之路传梵音  
(代序)
  - ① ..... 华夏第一白马寺
  - ⑥ ..... 法门古寺藏舍利
  - ⑩ ..... 五台佛山供文殊
  - ⑯ ..... 普贤峨眉现佛光
  - ⑰ ..... 地藏道场九华山
  - ⑲ ..... 海天佛国普陀山
  - ⑳ ..... 第五佛山鸡足山
  - ㉑ ..... 千山积翠藏古刹
  - ㉒ ..... 南岳佛山势如飞
  - ㉓ ..... 虎溪三笑话东林
  - ㉔ ..... 达摩面壁少林寺
  - ㉕ ..... 金陵古刹栖霞寺
  - ㉖ ..... 天台祖庭国清寺
  - ㉗ ..... 玄奘遗风存长安
  - ㉘ ..... 鉴真东渡大明寺
  - ㉙ ..... 唐二古寺天下无
  - ㉚ ..... 辽金古刹华严寺
  - ⑧ ..... 河北正定隆兴寺
  - ⑨ ..... 南粤名刹光孝寺
  - ⑩ ..... 泉州双塔开元寺
  - ⑪ ..... 灵隐禅寺飞来峰
  - ⑫ ..... 京口三山藏古寺
  - ..... 古今名刹集上海
  - ..... 湖北当阳玉泉寺
  - ..... 五百罗汉聚佛堂
  - ..... 喇嘛名寺雍和宫
  - ..... 避暑山庄外八庙
  - ..... 布达拉宫势恢宏
  - ..... 西藏扎什伦布寺
  - ..... 大阴山下五当召
  - ..... 新疆克孜尔石窟
  - ..... 敦煌石窟惊寰宇
  - ..... 黄河渡口炳灵寺
  - ..... 麦积石窟烟雨中
  - ..... 云冈石窟世瑰宝
  - ..... 伊水河畔龙门窟

## 目 录

- 158 ······ 大足石刻天下闻
- 163 ······ 凌云山中现大佛
- 167 ······ 嵩岳寺塔数最古
- 170 ······ 应县木塔耸千年
- 173 ······ 开封祐国寺铁塔
- 176 ······ 独具风姿数白塔
- 180 ······ 密宗金刚宝座塔
- 183 ······ 傣族曼飞龙白塔

- 186 ······ 台湾净地佛光山
- 189 ······ 海峡两岸龙山寺
- 193 ······ 寺院林立狮头山
- 197 ······ 铜佛屹立大屿山
- 201 ······ 香港古刹青山寺
- 204 ······ 澳门的普济禅院
- 208 ······ 后 记



## 华夏第一白马寺

在古都洛阳以东十五公里处，有中国第一座佛教寺院——白马寺。在这座古朴的寺院门前左右两侧，各立有一匹青石圆雕马。虽然这两匹石马还是1935年从永庆公主（宋太祖赵匡胤之女）驸马右卫将军魏咸信墓前迁来，但却给这座闻名遐迩的名刹增添一种气度。

自从西汉开通了中原与西域的丝绸之路之后，印度佛教逐渐东传。相传东汉永平年间，汉明帝刘庄在梦中遇见一位身高数丈的“金人”，背项放光，从空中飞行而来。第二天汉明帝向各位大臣询问此梦的凶吉，一位名叫傅毅的大臣叩首答道：“皇上梦见的金人乃是天竺（今印度）之佛。”于是，汉明帝在永平七年（64年）派遣使臣西去探寻“金人”。这一行西行求佛的使臣过天山、越葱岭，来到大月氏国（今阿富汗一带），碰到两位印度高僧摄摩腾和竺法兰，便邀他们同赴洛阳。一路上他们用白马驮佛经和佛像，于永平十年（67年）回到洛阳。汉明帝大喜，礼待摄、竺，让两位高僧，住在城外专管朝祭礼仪的官署——鸿胪寺内。第二年，汉明帝敕令在洛阳雍门外，依照摄、竺两僧所述的天竺宫塔式样，建造了我国第一座佛教建筑——白马寺。印度的寺院称“伽蓝”，由于摄、竺两僧来中国最先入住的是鸿胪寺这



## 华夏第一白马寺



座官署，以后就借“寺”字作为中国寺院的通称了。

此寺取名“白马”，一是相传汉明帝派人西去求佛取来的经，是用白马驮的，这在北魏杨衒之的《洛阳伽蓝记》和郦道元的《水经注》中均有此说。但也有另一传说，说是古代印度有一国王想毁寺院，但夜里得一梦，看见有一匹白马绕着寺院中的招提寺塔悲鸣，便信为神灵，遂下令停止毁寺，并把招提寺改称白马寺。于是，汉明帝所建的第一座寺院也称为白马寺。

摄摩腾和竺法兰在白马寺内翻译了我国第一部佛经《四十二章经》，摄摩腾死后，竺法兰仍然不懈地努力于译经工作。以后陆续有西域高僧来此译经，汉代共译出的经律有二百九十二部，三百九十五卷。当时的白马寺，规模并不很大，寺内并无塑像，只挂图画佛像，但却享有“释源”和“祖庭”的殊荣。寺内的供器和碑刻上都冠以“释源”的字样，意为白马寺是中国佛教的发源地，“祖庭”指的是佛教禅宗祖庭。

但是近两千年来，白马寺屡次毁于战火，却又一再修复。唐代前期的白马寺曾有规模宏大的高阁建筑。现在白马寺清凉台周围，遗留有巨大的柱基石，就是唐代高阁的遗迹。唐代诗人王昌龄曾寄宿白马寺，作诗曰：“月明见古寺，林外登高楼。南风开长廊，夏夜如凉秋。”然而，“安史之乱”之后的白马寺，却又如诗人张继在《宿白马寺》一诗中所云：“白马驮经事已空，断碑残刹见遗踪。萧萧茅屋秋风起，一夜雨声羁思依。”可见境况十分苍凉。

现在的白马寺山门内两侧，有宋代《重修西京白马寺记》石碑和元代《洛京白马寺祖庭记》石碑各一块。前者为宋代苏易简所写，后者为元代赵孟頫所写，既是书法精品，又能从中反映出在盛世之时白马寺的情况。据史载，白马

